

督印人：戎子由會長

Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部

Published by: Literature Department, LC—HKS

電話：2397 3721

傳真：2397 2529

電郵：info@hkcpshk

網址：http://www.hkcpshk

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號

Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.



你去照樣行罷！

戎子由會長

「他們走路的時候，耶穌進了一個村莊，有一個女人名叫馬大，接他到自己家裡。他有一個妹子名叫馬利亞，在耶穌腳前坐著聽他的道。馬大伺候的事多，心裡忙亂，就進前來說，主阿，我的妹子留下我一個人伺候，你不在意麼。請吩咐他來幫助我。耶穌回答說，馬大，馬大，你為許多的事，思慮煩擾。但是不可少的只有一件，馬利亞已經選擇那上好的福份，是不能奪去的。」路10:38-42

耶穌作客於馬大和馬利亞家是我們熟悉的，大概主日學生都不會不知。然而，因耶穌說馬利亞已選擇那上好的福份；靜心的在主前聽道，馬大的勤勞伺候反被視為次一等的表現？

對主臨主道的回應，就是這樣判定了嗎？同章上連主說的撒馬利亞人故事(路10:25-37)可有特殊的意義？這裡耶穌要我們照樣行撒馬利亞人勤勞的見證，跟著耶穌卻突顯馬利亞靜態的見證。於是在基督徒追求的路上是否有些困擾呢？

老實說，馬大的動態事奉是不可缺少的，尤其在今天已極多元的教會工作，沒有馬大怎麼辦？而馬大充當這重要角色也是其性格使然，如果，她能一直忍耐無怨，事主無悔，主對她的評價又如何。

再說馬利亞如祇靜聽主道而不坐言起行，這上好的福份也祇屬她一人，與主教的大使命大異其趣。兩姊妹迥異的性格可否同蒙主恩，還看其行道事奉之心會否超越其性格，更加體會主意。再看碰上遇禍途人的祭司文士，他們的神聖事奉和族群地位明顯成了他們的藉口。於是階級、專業、性格等人的識別都可以成為人的事奉攔阻，但反觀異族撒馬利亞人的行為，一切又似乎不成問題了，愛的感召在此勝過一切！馬大會在事奉裡帶著忍耐平靜，馬利亞會在靜聽主道後激起分享之情，祭司文士會在聖職人倫裡發現新的價值，而我們今天又會如何？

昔日主耶穌行經大小鄉鎮，遇上各色人等，一如今日世界人人各持己見，信念國籍有別。信主蒙主恩者面對芸芸眾生，牧者也好信徒也好，祇要以主為念，當做的事就不變，主說：你去照樣行罷！

主題：歲月神恩

早前一齣香港電影《歲月神偷》觸動了不少人的懷舊情懷，其實在歲月的不斷流逝中我們一直得著上帝的恩典眷顧而平安度過。今期以「歲月神恩」為主題，主要訪問協同神學院賴漢欽院長，暢談其成長過程和事奉經驗；其次是馮錦麒牧師撰文概述其個人推動聖樂事工的體會。

主題：歲月神恩

歲月悠悠 神恩浩浩

——訪問協同神學院賴漢欽院長

陳國權/莊舜殷

前言：賴漢欽院長的辦公室毗連文字部，日常接觸是等閒事，六月上旬一個下午的訪問其實只不過是一次輕輕鬆鬆促膝交談的機會而已。不過，訪談的意義卻在三言兩語之外的信徒生活經驗分享和靈命探索的體會：歲月無情，天恩有愛。

基督之家的培育

賴牧師自幼在基督之家成長，父母都是虔誠信主的基督教徒，由於父親忙於在外工作，接觸機會較少，反而母親對他的影響更大。他的母親是一位活出基督徒樣式的樸素女人，對人處事充滿關切的愛心。印象中父母安排了他於三、四歲時便受洗，因而在成長過程中理所當然的自覺自己是一位基督徒，信心的依據也在耳濡目染的日常生活中不住的滋長和茁壯。

賴牧師自謙聲稱性格散漫，但是高中畢業後卻深深感受到聖靈的感動和呼召，入讀神學院展開六年的修讀神學生涯。他清楚記得有一天晚上忽然醒了，坐起在床上，感受到聖靈特別的感動，為罪流淚，為教員而感恩，心中再沒有任何疑惑，自然地堅定了對上帝的信心，對上帝的事奉承擔再不存任何懷疑，義無反顧的走在主道上。

歸向基督的心路歷程

賴牧師修讀神學的一個小插曲也與他的妹妹有關。有一次妹妹病重，只能吸氣不能呼氣，肚子腫脹，雙手發紫，當時家人和醫護人員束手無策，嘗試過不同的療法也藥石罔效，命繫一線。其時賴牧師年約八、九歲，十分害怕，目睹媽媽跪在床邊低頭禱告。其後護士長突然若有所悟的想出一個辦法來：把她的妹妹浸放在一缸暖水裏。不一會便見有氣泡從妹妹下身肛門噴放出來，之後呼吸恢復過來，也因此漸漸痊癒了。後來他的媽媽對他解說：在禱告時她祈求上帝拯救女兒，並許諾願意將其中一個兒子奉獻給上帝。上帝真的聆聽了她的禱告，她便鼓勵兒子入讀神學院，藉此為主終生作工。

賴牧師是新建協同神學院的第一屆畢業生，同期還有江偉牧師、羅文燦牧師和麥玉堂牧師等。他回顧這些年來的日子，深深領會到一直得到上帝帶領，以及來自上帝賜予的恩典和眷念，令他的生活都沒有甚麼缺失和遺憾，依靠上帝的信心已足夠他用了。

從海外牧場回歸香港的神學職場

過去有一段日子，香港路德會教會人事紛擾混亂，加上當時興起移民潮往澳、美、加等地，賴牧師便接受差傳使命，對總會表示願意去澳洲向當地華人傳道。於是，他前往澳洲維多利亞省墨爾本成立路德會華人堂，在那裏開拓了七年福音事工。由於生活環境和社會條件不同，賴牧師覺得澳洲華人教會和香港教會的運作和發展也並不一樣。海外華人工餘的空閒較大，凝聚能量也頗強，教會舉辦的活動很受歡迎，牧師和教友的關係密切，反之香港人生活節奏急促而工作繁忙，很多人甚至借故拒絕牧師的探訪，而參加教會開辦的學道班人數也不踴躍。相對而言，澳洲華人比香港人更樂意上學道班和出席靈修聚會，而信仰生活和社交生活已融合為一體。不過，賴牧師補充表示不少香港人在生活和工作壓力大的環境中仍堅持抽時間參加教會崇拜活動，更顯出真正信徒的敬虔和堅執信心。



後來他得悉香港協同神學院發展停滯不前，缺乏適當導師主理有關課程，報讀人數銳減，培訓聖職隊工計劃呈露斷層危機。在獲得總會邀請和安排接替澳洲事工後，賴牧師便回流香港擔任協同神學院院長要職，積極投身聖職人員的培育工作。他以學分制設計修讀神學士課程，讓年輕人按個人的需要發展其聖職課程的進修階程，造就了不少忠心事奉而活力充沛的年青牧師。

對香港近年不和諧現象的看法

對於近年香港社會議題引起的不少爭議，賴牧師認為教會應以上帝的說話為立足點，引申為處事待人的原則。人們相信上帝，就要聽祂的話，順從聖經的教誨。聖經清晰的指出信徒說要順服當權者，信徒自然要依法守規，但是對於不公義和乖違上帝旨意的事，信徒當然必須仗義執言發聲。不過，信徒切記萬事以和為貴，從香港整體利益著想。可惜，他覺得近年來兩極化意識的現象愈來愈嚴重，立法會某些基督徒議員也不是好榜樣，往往言行偏激。其實信徒不該動怒，遇事必須以平和態度處理。賴牧師覺得在現行制度影響之下，香港社會已變了質，所謂弱勢人士的貧苦大眾好像愈來愈惡，令政府害怕他們，深感有所虧欠似的。

他認為政府的社會政策基本上是公平的，信徒一方面要順服在上有權柄的，遵守法律以維繫和諧局面，在法律規管下據理力爭，另一方面也要自強自省，奮發砥礪，再者假若達到忍無可忍的地步，也只得遠走他方，因為信徒深信上帝的權能掌管著整個世界，自有其美好的旨意和安排蘊藏其中。教會理所當然的必須反對革命式的激烈行動，因為這些行動往往造成流血喪命，並不合乎上帝心意。

對當前傳道形式的感慨

賴牧師認為上帝的話語是不能改變的，但是傳道的演繹方式可以因時制宜的適當調整，以配合現代人心態和生活特性。他指出關鍵所在是聖經的核心信息和重要價值，批評一些以演唱會形式進行的傳道方法，於聲色躁動的包裝中往往以吸引人的形式掩蓋以榮耀上帝為主的內容，並沒有高舉上帝的恩典和解說基督無盡的愛，只提及屬世的憐愛及個人的信仰改變。他一再強調見證傳道時必須彰顯上帝恩典的信息，不宜只聚焦在個別人生的起伏轉向。

來自上帝恩典的感動

賴牧師表示在屬世的國度上他一直得蒙上帝的庇蔭，自覺上帝給予的福氣和恩惠是他所不配受的，因為無論在平淡生活上或困擾的工作方面感到悶局時，上帝往往給他指示方向和有所安排，一切尋常的難處都會變得暢順亨通，而他只是把自己交託在上帝手中，祈求祂的引領。無論在澳洲開拓華人福音事工還是回港後參與神學院工作，他很感激上帝所賜出人意表的恩典，得到不少弟兄姊妹的協助，開辦愛心堂及生命堂，繼續弘揚福音，引人歸主。

對同工同道的直言和期盼

經過這些年來在神學院的牧養工作，賴牧師欣喜見到不少青年聖職人員的成長，以及他們事奉委身的熱誠態度。他言辭懇切的寄語路德會的年輕一代牧師和傳道人：在傳福音的事工上繼續把持信仰的熱愛和誠意，令教會興旺且團結全教會，專心一意傳道。使人和睦的有福了，讓過去的恩怨事故由上一代的人忘掉，讓上一代的人去承受。

（陳國權先生為本刊總編輯/莊舜殷小姐為本刊執行編輯）

主題：歲月神恩

「521讚美敬拜奮興會」有感神恩顧念

馮錦麒

感謝上帝的帶領，讓我們去年在「齊來讚美——音樂事奉工作坊」，及六十周年會慶中，都能組織聯堂詩班與聯堂敬拜隊，透過認真的練習，共獻合一的美祭。藉著這些機會，各堂會參與聖樂事奉的弟兄姊妹不但在事奉技巧上交流觀摩，更在靈裏互相激勵支持，使大家都帶著火熱的心繼續在堂會推動聖樂工作。這都是上帝的恩典！

有機會與不同堂會的弟兄姊妹分享聖樂事奉時，常聽他們說感到孤單，缺乏支援，資源也不足。當我聯絡各堂詩班時，有些堂會向我反映他們連找一個真正學過鋼琴的司琴也不容易，難有餘力訓練詩班或敬拜隊！我建議除了禱告交託以外，可以用具體行動來推動聖樂工作。帶領及鼓勵一些對音樂有興趣的弟兄姊妹，多參加聯合的聖樂活動，就如這次「521讚美敬拜奮興會」，使他們增加對聖樂工作的認識，建立參與聖樂事奉的信心、能力與支援網絡。帶領及鼓勵他們一同推動聖樂事工。

很多弟兄姊妹都跟我說在人力、物力與財力都不足的情況下，要維持教會日常的工作，已不容易，若要推展，更感困難。加上若堂會缺乏領導聖樂工作的人材，在按優先序分配人力與資源的原則下，就算有外援，也不易配合。

這種情況與我成長的經歷很相似。我在進入師範學院前沒有過學彈琴。但因團契缺乏司琴，所以很多團友都有時間「玩琴」。我在誤打誤撞中由「一陽指」變成「五爪金龍」，中三時竟要在團契中彈琴，真膽粗！中四時更因晚堂崇拜無人司琴，曾森牧師鼓勵我試試，單音也可以。我又膽粗粗的擔此重任。因「蜀中無大將」，讓我有機會作先鋒，但上帝沒有讓我孤單的作先鋒。祂不斷的要祂的天使在我身旁鼓勵我，使我相信我還有用；我遇上盲點時，祂讓長者提點我，使我對自己的音樂恩賜慢慢的建立信心。兩年後祂安排我在師範學院唸音樂，使我正式的重新接受音樂教育；再過兩年更為我安排了一年帶薪的「地獄式訓練」，讓我更有信心走上聖樂事奉的路。

回想當年，各種客觀條件跟現在比都大大不如，但上帝仍讓我成長，讓我為祂作工。所以我相信，只要我們肯多注意，多鼓勵，多支持，少看不足，多看進展，我們必會發現：上帝早有預備！不要怕沒有能人，只要多注意，不難發現愛唱的，唱得好的；然後：

- 鼓勵他們繼續多唱，要不斷唱得更好；（我唱得不好，但愛唱！）
- 開放可用的樂器，讓他們「玩」。電子琴、結他、木笛都可以很便宜。幫助他們發掘上帝給他們的恩賜；對他們多讚賞，讓他們勇於嘗試；（很多興趣都是玩出來的！）
- 找出有恩賜的年青人，多鼓勵他們，支持他們學習；（精神與物質都需要！）
- 鼓勵及安排他們使用恩賜事奉，不怕不足，不怕失敗，人是在失敗中成長的！（長者的鼓勵、體諒與支持，是我努力的動力！）

感謝上帝讓我們看到目前聖樂工作的不足。求祂幫助我們，使我們透過這聚會，再一次同心敬拜、讚美，再一次同得奮興；使我們重新得力，繼續推動聖樂工作，帶領弟兄姊妹——歌頌主榮名。

（馮錦麒牧師為協同堂牧師）

從理解「量器」一詞說起

馮卓欽

「因為你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你」一句同時出現於新約聖經馬太福音七章二節，馬可福音四章二十四節及路加福音六章三十八節下。

不少人將「量器」解作施與的器皿，認為一個基督跟從者的生命就如一個願施與給人的量器，當你愈多給與，上帝會用更大的量器量回給你。近世的「成功神學」每以這種「屬靈定律」來傳揚福音信息，鼓勵信徒憑信心勇敢作出奉獻。常見的例子是：某牧師為了建堂，願意擺上所有，甚至賣掉房子，結果美侖美奐的教堂建成，而他最終亦得回家財而且較前得的更多，因此同時感染了不少信徒跟從，教會亦多見「興旺」。

我們嘗試從經文的三個出處找出「量器」究竟是甚麼意思？

馬太福音七章二節全節經文是「因為你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你們。」此句是上承(太7:1)所言，信徒不要作論斷人的人，否則就難免被人論斷；而下啟(太7:3)去提醒論斷人者應自省，當你去批評別人眼中的刺時，其實自己更糟糕，你的論斷本身隨時成為自己眼中的樑木。所以，此處的「量器」可理解為論斷人的量度器，與施與的量器沾不上任何邊。

至於馬可福音四章二十四節的整段分析，耶穌叫門徒要分享真理，正如燈要放在燈台上，不可隱藏，上帝把真理的光賜給信徒，目的是叫信徒在人前顯露擁有真理之光的生命(可4:21-22)；耶穌要門徒留意真理，當以全心投入，專注小心，確實明白真道(可4:23-25)。你愈肯留心去聽，你所得知的真理愈多，反之，凡不願意盛載真理的人必失去所有，正如放在斗底下，床底下的燈，必然熄滅。所要聽的真理就是(可4:1-20)的撒種比喻和(可4:26-34)的種子成長和芥菜種三個論及天國真理比喻。所以，(可4:24)一句的「量器」應解作盛載真理和生命，絕非施與的量器。

路6:37-42和太7:1-5兩段經文其實內容大致相同，唯一不同的是路加福音在不要論斷人，要饒恕人後加入「你們要給人，就必有給你們的，並且用十足的升斗，連搖帶按，上尖下流地倒在你們懷裏」一段，才接上「因為你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你們」。從表面看「給人」和「十足升斗、連搖帶按，上尖下流」等字句，頗有物質、金錢的味道，但從上文下理看(參太7:1-5段)，這種解法顯得格格不入，倘若承接上文不論斷人，要饒恕人的意思，「你們要給人，就必有給你們的」應解為「你們待人要有饒恕的心，不去論斷人，上帝就必同樣饒恕你們，不論斷你們」，這樣不單只文意通順，而且賦與「給」字一個高層次意義——信徒高尚的品格。而「十足升斗」等句子便成為上帝饒恕大恩的描述。至於「量器」更應理解為信徒寬宏大量的胸襟，而不是施與的量器。

從以上分析，「量器」一詞因置於三處不同經文中而理解成三個不同的意思，「因為你們用甚麼量器量給人，也必用甚麼量器量給你」應是當時一句常用的俚語，在不同場合語境下是可以賦與不同的含義，只要我們嚴守「按上文下理」來尋求經文含義的解經原則，不難找出答案。若然讀經者只顧望文生義，甚或斷章取義，縱使表述精彩，亦有違「正意分解真道」的教誨，就算能吸引多人，令教會「興旺」，恐怕亦是「盲人騎瞎馬，夜半臨深淵」。

「成功神學」、「榮耀神學」的確「興旺」了不少教會。那麼，堅信「十架神學」的教會，例如我們路德會，在教會興旺的課題上又有什麼睿智的表述呢？我們深信上帝叫我們要如初期教會的使徒們，不管環境多惡劣，都放膽傳揚基督福音的真理，聖靈自會日日加添得救的人數。阿們！

(馮卓欽牧師為協同堂牧師)

二零一零年度總議會報道

編輯部



四月二十四日(星期六)下午本會假九龍又一村海棠路總會禮堂舉行本年度總議會。會議由戎子由會長主持，代表二十八間堂會出席的會友共四十二人，列席的共二十三人，符合本會章程規定，為合法會議。

開會聖餐崇拜由馮卓欽牧師主持，馮錦麒牧師司琴及襄禮。琴音歌聲過後，講道的訊息仍縈迴心坎，主的血肉與眾人結為一體，總議會便正式開始了。一如慣例，各堂會及佈道所、各院校、各委員會，以及其他工作單位以書面形式提交了報告，是過去一年的工作匯報，藉此檢討往績，反思得失和前瞻未來。這不僅是本會個別肢體的不同環節操作情況，也是一冊年結帳簿，反映出本會在整體推動聖工方面的實際情況。

誠如會長報告所言，過去慣常每年兩次的春秋二季的總議會，近年來只在四月底復活節後召開一次會議，主要是由於各委員會、各單位和工作小組已各司其職和盡其責的運作，且沒有信仰討論和工作路向的重要爭議論題，都是現實上的需要和發展。在路德宗億人歸主大旗幟的感召下，喜見本會廣傳福音的事工較前活躍，不過，會長仍有感於某些自以為是的工場未能真心合意，還在彼此角力和推諉，甚或以人之私利為本，而非以會之旨和神之意為念。可幸的是福音彩虹已在天際呈露，會長列舉「國際文化校園計劃」和「路德家庭輔導中心」為例，前者已接待過近五百名美國弟兄姊妹的數十隊短宣隊；後者已展開家長培訓文憑課程，令當地社區家長得以造就蒙福。會長深信主的彩虹必會時時處處升起，並一再籲請眾人「要信靠復活之主的大能，在思想言行見證祂為人的復活，凡事以祂的事為念為本。」

其後分別由李國輝校長和唐思偉主任現身說法作了報告。李校長經年一直參與策劃和實際領導「國際文化校園計劃」，他那意簡言賅的經驗分享甚具說服力。唐主任態度進取，有鑑於本港家長教育和輔導方面的嚴重缺失，簡報了「路德家庭輔導中心」的服務和發展計劃，銳意在這片空間全力推動家長工作。

總議會的討論議案都是實務性質的，包括接受2009年度核數報告案、聘請2010年度核數師案等，其中較重要的議題是：通過2010-2013年度屬校校董會名單案，以及有關LCMS物業移贈本會案。經過各與會同工同道的積極參與和踴躍發表意見，有關議案在眾人的和諧、認真和感恩氣氛下一一順利通過。（「2010-2013年度屬校校董會名單」另文公告）

總議會只是在法理形式上匯集眾人議事論述的一個場合和必要程序，然而，往後的日子裡，我們眾人在上帝的引領下仍必須凝聚力量，同心合意，共負一轡，作鹽為光。



香港路德會各校校董會(2010-2013)名單

總會主辦學校：

學校名稱	校監	校董						替代校董
九龍協同中學日/夜	P 陳煜新	T 朱泰和	賴漢明	T 馬小堅	程乃根	關潔文	P 馮錦麒	丘芳濠
北角協同中學	T 朱源和	P 陸展宏	P 馮為彰	陳聖光	T 陳柱中	T 鄭漢龍	胡廣海	P 關應亮
西門英才中學日、夜	P 李日誠	P 葉泰昌	梁雅怡	T 馬和生	T 趙小芸	黃至生	雷慧靈	P 楊靈匯
呂明才中學	P 馮為彰	徐衛國	袁家榮	蕭岳煊	源大棠	P 方若谷	T 張華健	丘芳濠
呂祥光中學日、夜	P 戎子由	P 鍾寶榮	P 許明堅	P 陳煜新	T 黃廣智	許森渠	陳焯明	T 梁逸恒
馬陳端喜紀念中學日/夜	P 戎子由	P 林家健	石致豪	T 朱泰和	T 林啟興	馬清煜	P 雷建輝	陳孝忠
啟豐學校	P 許明堅	胡廣海	朱保慈	石致豪	P 黃子振	胡偉健	T 胡沃洲	P 楊其炳
救主學校	P 楊植潤	T 梁乙光	陳樹棉	T 鄺潤雄	P 張惟一	陳明正	雷慧靈	黃錫廉
聖馬太(秀茂坪)日、夜	P 陳煜新	區兆基	P 李永楨	T 潘洪基	陳慶旺	T 李國輝	張錦榮	T 陳柱中
聖十架日、夜	麥力田	金錫泰	陳國權	T 趙小芸	P 鍾耀文	T 周國鵬	P 馮卓欽	P 楊力生
呂祥光小學	P 戎子由	P 鍾寶榮	T 黃廣智	T 蕭興銳	陳焯明	T 高志雄	潘澍基	朱保慈
沙崙學校日、夜	T 黃廣智	麥宗堂	T 鄭漢龍	P 許明堅	P 李永楨	丘芳濠	P 鍾耀文	譚劍虹
梁鉅鏐小學/沙田夜校	T 林啟興	伍霞薇	P 劉逸釗	P 李日誠	T 賴漢光	T 陳好得	T 黃廣智	廖德強
增城兆霖	P 戎子由	陳鈞洪	T 蕭興銳	徐振偉	T 任竹嬌	鄭從展	P 梁有華	T 馬麗麗
協同國際學校	源大棠	袁家榮	P 劉逸釗	T 李國輝	區佩儀	麥力田	P 葉泰昌	
觀塘日、夜、幼	P 沈堅忍	P 李泮松	T 蕭興銳	蔡嘉華	陳國權	P 張國鴻	P 葉仁人	
幼稚園								
呂祥光幼稚園	T 林啟興	P 關澤光	P 梁有華	吳劍鋒	T 蕭興銳	T 馬麗麗	P 陸展宏	
愛心幼稚園	T 賴漢光	P 黃子振	楊嘉駿	曹天豪	P 馮錦麒	李日恆	黃燕霞	
恩石幼稚園	P 方若谷	P 劉逸釗	伍霞薇	吳慧倩	賴彩霞	雷慧靈	T 王淑芬	
建生幼稚園	T 林啟興	P 方若谷	P 陸展宏	袁家榮	區佩儀	謝敏兒	T 陳鳳儀	
陳蒙恩幼稚園	陳聖光	陳錫鴻	P 何鴻輝	T 馬和生	陳明正	張雪玲	P 馮卓欽	
路德會社會服務處幼兒園								
校監：	P 李日誠	包美達幼兒園 杏花邨幼兒園 陳恩美幼兒園 呂君博幼兒園 利東幼兒園						
校董：	T 徐秀貞 徐鳳儀	良景幼兒園 景林幼兒園 長青幼兒園 青衣城幼兒園 富泰幼兒園						

註：粗斜體=新任校董 P=牧師 T=教師 其他為平信徒



香港路德會文字部



《基督教聖事禮儀》正式出版了！



香港路德會文字部籌劃經年的《基督教聖事禮儀》出版事工終於完成，正式發行。此書由資深牧長李永楨牧師擔任主編，設計雅典古樸，以義大利羊皮包裝封面，配以厚硬書套，是一冊裝璜得體的聖事禮儀參考工具書，適用於不同的儀式場合。

誠如李永楨牧師在〈引言〉所說：「……禮儀可以有效地保存重要的、正確的信仰觀念，不但為此時此地的教會提供了相交的共同語言，以便同心合意的敬拜主；而且薪火相傳給後代，更進一步，聖徒藉禮儀公開向世人見證我們共同的信仰。……」耶穌基督藉聖道聖禮為全人類成就罪赦救恩，為此，有上帝同在的聖事內涵，配合禮儀形式上的規範，表達信徒對上帝敬虔、愛慕和仰望的關係，展示和分享寶貴的贖罪恩典。

定價：港幣400元

優惠價：**港幣360元** (定價九折計算)

(已包含本地郵遞費用；海外郵遞費用另議)

二零零九年適值為香港路德會鑽禧紀念，特別邀得李永楨牧師參考相關的聖禮儀式範本，集其成，精其要主編《基督教聖事禮儀》，為華人基督教界在此聖事禮儀迷惘的年代作出一份獻禮。

如須訂購，請致電2397 7515與香港路德會文字部聯絡。



嘉賓講員於佈道會前書展留影



嘉賓講員拍照留念

生命方舟——北角協同中學周年佈道會

張納德

挪亞方舟象徵「愛」與「生命」。二零一零年五月二十八日星期五晚上，是北角協同中學一年一度的「周年佈道會」大日子。在學校禮堂內，齊坐着千多名師生、家長、校友、觀塘幼稚園、陳蒙恩幼稚園、聖雅各幼稚園、杏花邨幼兒園師生及家長、九龍協同中學、西門英才中學學生及觀塘書院義工隊、佈道會委員會友好、婦女支助團、生命使者佈道團和生命團契友好、社區人士及來賓，一起探索及分享生命的見證。

周年佈道會在樂壇組合The Voice一曲「知己」的讚美聲中徐徐開展。會眾懷抱感恩，聆聽着、頌唱着「偶然遇上的驚喜」、「天路歷程」的佳音。

聚會由朱源和校監帶領，他宣示佈道會的主題為「生命方舟」，旨在宏揚「耶穌就是現代人的生命方舟」的意義。他邀得影音使團總幹事袁文輝先生、天使心佈道團團長梁藝齡小姐、前英軍體能教官李耀輝先生，分享深入方舟的經歷。

影音使團總幹事袁文輝先生開宗明義，強調這個晚上要為會眾分享「可以解釋的奇蹟」。過去二千多年，世界各地不斷有人在探索挪亞方舟。感謝上帝的恩典，一群華人探索隊在四千多米的冰山上找到了相信是已冰封幾千年的方舟，並進入其中。《聖經》記載的挪亞方舟在土耳其亞拉臘山向人類顯現，袁先生認為這是上帝的奇蹟。他透過片段與會眾一起「進入方舟」，四千多年的穀倉，內有陶器、米缸等，那經歷何等震撼。

他隨即請出他心目中的「上帝的007」前英軍體能教官李耀輝先生分享他的奇妙經歷。李先生橫越八十多度陡峭的、終年積雪的痛苦之山。在祈禱聲中，原是烏雲密布的天竟奇蹟地開揚了，讓他有能力去核實方舟的木結構，完成艱巨的任務。更奇妙的是，回港後他的身體起了變化，他發現末期淋巴癌在骨髓中，但竟「過門不入」，至今他仍能在宏揚上帝的神蹟。神蹟衍生神蹟，教人感動。

及後曾在澳洲遭遇嚴重車禍並奇蹟復原的梁藝齡小姐，講述她在未完全康復的情況下，經歷了上帝的呼召，跟隨影音使團的隊伍，往亞拉臘山探索方舟的木結構。她在禱告中，清楚經歷了上帝不可抗拒的魅力。她知道上帝會負責任，會讓她適應高山反應，會讓她安全回來。在險峻的泥石流中，在看到方舟時，她深深確信耶穌在與她同行。

袁先生總結時強調，神蹟不在亞拉臘山，神蹟在我們經歷了祈禱的真實，在勝過一浪接一浪的苦難。在面對生命中的洪水時，來到耶穌面前，我們的擔子也就輕省了，我們得到的生命也就更豐盛了。上帝有祂的時間表，一切自有祂的奇妙安排。

袁文輝先生的證道，感動人心。在那個時空，師生及嘉賓默默地思索「神蹟解決不了所有問題，但上帝會肩負起所有問題」的深意。百多名蒙福的會眾，在陪談員及祈禱勇士的陪同下，喜悅地走到台前，在張納德弟兄領禱及關應亮牧師祝福下，初熟的果子領受了進入方舟的喜樂，體驗「或許我心苦惱，但我堅決不卻步」的生命力量。

（張納德老師為北角協同中學靈育主任）

香港路德會各單位捐款賑濟青海震災



丘芳濠

本年六月九日下午，西門英才中學賴漢光校長、聖馬太學校（秀茂坪）馬和生校長及家長校董楊周昭賢女士、梁鉅鏐小學趙小芸校長及家教會主席詹松園先生、陳蒙恩幼稚園蘇玉霞校長及家教會代表黃小玲老師與及本人，由本會第一副會長兼教育委員會副主席李日誠牧師帶領，一行九人，將賑災善款送達中央人民政府駐香港聯絡辦公室。

兩年前五月十二日四川汶川八級大地震，災情慘重，全球華人大團結，有錢出錢、有力出力，救災紓難。本會基督教教育委員會即呼籲各屬校捐款賑災，反應熱烈，連同本會其他單位共籌得港幣\$834,931.30。其中六十八萬元託中聯辦代轉四川省教育廳，協助重建災區學校，後獲悉已助綿羊市三台縣上新鄉初級中學之部份重建工作。其餘款項則託美國路德會宣教部直接濟助災民，藉彰基督大愛。

今年青海玉樹地震，本會各校師生及社會服務處同工共籌得港幣\$328,000，再託中聯辦代轉青海省教育廳，協助災區學校重建。為隆重其事及增強各屬校之國民教育意識，特安排各中小幼學校校長及家教會代表，親往中聯辦託交捐款，教育部潘永華部長及王新立處長親切接待。

本人向潘部長轉達本會屬校某教員校董來函建議教委會籌謀妥善之監管機制，確保善款用得其所以，並鼓勵學生與災區學生通訊，且擬妥「給同胞的一封信」範本及寫信指引，鼓勵同學向災生致候，表達關懷。各校亦藉賑災舉辦各類生命教育活動，培育及發揚民胞物與的精神。

陳蒙恩黃老師用標準的普通話講述該校一名幼童捧著重重的撲滿回校，興奮地也要出一分力幫助災民。小小年紀便懂得關懷別人，令人感動。

現今國家及世界天災人禍處處，願這類愛心行動不帶句號，乃我們關心祖國的新一頁！願我們不住代禱，不斷行動，關愛祖國，也關心他人的需要！

耶穌說：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了……」（馬25:40）

（丘芳濠女士為基督教教育委員會統籌主任）

香港路德會家庭輔導中心

(Family Counselling Centre The Lutheran Church - Hong Kong Synod)

服務及異象分享

唐思偉

本中心成立於二零零九年九月，乃香港路德會轄下一非牟利單位，旨在透過家庭輔導及培訓去幫助有需要的家庭，讓家庭各成員能學習在主愛中彼此建立、互相扶持，並且攜手跨越人生的每個困境。

我們希望透過與教會牧者的聯繫，提供家庭輔導及家長培訓兩個主要的專業服務，去接觸香港的家庭，藉此向他們傳達基督的愛。

感謝總會的支持及各堂會、學校的合作，成立至今，本中心已成功為不同社群提供服務。曾服務的機構如下：

路德會聖十架學校
路德會呂祥光小學
路德會北角協同中學
路德會呂明才中學
路德會馬陳端喜紀念中學
路德會聖雅各幼稚園
路德會杏花村幼稚園
路德會永恩堂

路德會沐恩堂
路德會沙崙堂
路德會社會服務處
路德家長專線
協同福利及教育基金
Pastoral Leadership Institute
信義會葵涌信義學校
信義會葵盛堂

聖公會牧愛幼稚園
基督教門諾會望恩堂
香港專業教育學院幼兒教育及社會服務系
建道神學院
新福事工協會
深圳華清園幼稚園
普寧市基督教會仁愛堂

期望在未來的日子，可以為更多路德會學校，提供規範化的家長教育及培訓，透過專業的課程及輔導服務，於荃灣及屯門兩個社區紮根，再而將服務擴展至其他社區，服侍更多有需要的家庭。

若希望進一步了解本中心之服務，歡迎致電24904000或瀏覽本中心網址 <http://fcc.lchks.org>。

(唐思偉先生為香港路德會家庭輔導中心主任)



本中心的主要課程之一：「幸福家庭營建」證書課程。



呂祥光小學家長積極參與課程，分享育兒的困難及出路。



向聖雅各幼稚園林美銀校長及她的優秀團隊分享基本「沙維雅」家庭治療輔導技巧。



為堂會青少年提供的「超越平庸」個人成長證書課程。



家長完成「幸福家庭營建」(第一初階)後心情興奮。



向新福事工協會的「家長天地」分享「家長升呢錦囊」。



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至info@hkcpshk.com給李牧師。



(1) 創世記提到上帝「後悔」造人，難道祂也會出錯嗎？

答：我猜你是引用中文和合本聖經的創6:5-6來提問：「耶和華見人在地上罪惡很大，終日所思想的盡都是惡。耶和華就後悔(repented)造人在地上，心中憂傷。」「後悔」一詞有「大感失望」之意，亦可譯成「覺得傷心(was grieved)」或「感到困擾(was troubled)」或「改變主意(relented)」。都是用人類有限制的言詞來表達上帝自己十分複雜的情緒，其實這情緒是筆墨所難以形容的，經文並不是說祂因做了錯事而後悔。這經文表明，上帝一方面要秉公行義以賞善罰惡，另一方面更要不違反祂恆久忍耐慈愛憐憫的本質。而且，祂一方面賜予人自由去作順命或逆命的抉擇，但另一方面又不容許人逾越受造者的本位與本份。當人不守本位不安份而濫用自由，不向造物主負責，偏行己路地生活，甚至「終日所思想的盡都是惡」，那既公義又慈愛的上帝要怎樣處理他們才好呢？所以祂「覺得傷心(was grieved)」和「感到困擾(was troubled)」；祂本有好生之德，卻要用洪水毀滅世界。祂既要毀滅人類，卻又要拯救人類，所以結果祂設下方舟救世之法，讓人可以逃出沉淪之大禍。其實洪水之災是末日烈火之災的預警。現今世人終日所思想的盡都是惡，比洪水日子的情況有過之而無不及，你想現在上帝的情緒是怎麼樣呢？

(2) 舊約中上帝的形象似乎比新約的嚴厲，是不是上帝改變了？

答：上帝的本質從亙古到永遠是不變的。經上記著說：「各樣美善的恩賜，和各樣全備的賞賜，都是從上頭來的。從眾光之父那裡降下來的。在他並沒有改變，也沒有轉動的影兒。」(雅1:17)「耶穌基督，昨日、今日、一直到永遠是一樣的。」(來13:8)可是，上帝實現祂本質的方法與行動卻是千變萬化，高深莫測的。正如上帝所說：「天怎樣高過地，照樣我的道路，高過你們的道路；我的意念，高過你們的意念。」(賽55:9)上帝自稱是忌邪的，對於罪是恨惡的，罪是必須要清除的；但上帝就是愛，祂本為善，祂的慈愛永遠長存，祂對罪人是恆久忍耐，慈悲憐憫的。無論在甚麼時代，祂一樣對罪嚴厲，對罪人憐恤。在舊約時代我們在聖經多處都見到祂施行拯救，祂信守祂賜福的應許，祂不斷地派遣先知勸人轉回，離開惡道，以免死亡。在新約時代我們在聖經裡也多處都見到上帝、耶穌基督自己、與祂的門徒都責備罪惡，嚴厲警告，甚至即時懲罰那些不肯悔改的罪人。我們若然覺得舊約中上帝的形象似乎比新約的嚴厲，往往是因為我們對事件發生之時的歷史背景、實際情況、即時的處境、與當事人的內心了解不足之故。

I 總會動態

1. 執行部

※ 二零一零年度總議會已於四月二十四日(星期六)下午二時假九龍又一村海棠路六十八號總會禮堂圓滿結束。是日出席堂會共二十八間、代表四十二人、列席者二十三人，依章程規定合法舉行。總議會通過主要決議包括：會長報告；各堂、各佈道所、各院校、各委員會和其他工作單位報告；二零零九年度核數師報告案；聘請智匯會計師事務所有限公司為本會二零一零年度核數師案；通過二零一零至二零一三年度屬校校董會名單案，以及有關LCMS物業移贈本會案。(詳見本刊特別報道)

II 堂會動態

救主基督堂

1. 該堂於三月二十八日舉行「學生福音主日」活動，由陳柱中校長証道，生命使者敬拜隊帶領敬拜讚美，共有約六十多位來自九龍協同中學及北角協同中學學生，及深水埗區家長及青少年出席。會後有團契活動，彼此分享，同頌主恩。
2. 該堂於四月四日復活節舉行聖洗禮及轉會禮，由何鴻輝牧師為六位弟兄姊妹施洗。



聖洗禮及轉會禮

協同堂

1. 該堂新一屆長老及執事名單如下：
 主席：周國鵬 副主席：陳志華
 長老：潘盛港、陳慶旺、蕭祖業
 文書：梁浩昌 司庫：梁葉貞
 會計：冼永強 團契：陳綺萍
 教育：羅健生 關顧：陳莉莉
 聖樂：張永耀 總務：陳錦旋

沙崙堂

1. 該堂於五月二十三日下午舉行本年度上半年的聖洗禮，現有四位成人及一位嬰孩報名參與。
2. 該堂與兩間大角咀區教會在五月三十日下午合辦敬拜隊退修日營。

聖道堂

1. 該堂於每年復活節舉行受苦節晚堂崇拜，復活日崇拜及復活日翌日郊外旅行，是次前往馬灣挪亞方舟遊，感受神的創造公義與拯救。



聖道堂會友於馬灣挪亞方舟前合照

III 教育事工消息

1. 中學

※ 西門英才中學

1. 周楚珠及梁詩瑩同學分別在「2010妙法盃健康人生繪畫比賽」分別榮獲中學初級組冠軍及高級組亞軍。
2. 本校於「第46屆學校舞蹈節」榮獲甲級獎。

2. 小學

※ 梁鉅鏐小學

1. 本校在多個朗誦比賽獲得優異成績，包括第六十一屆香港學校朗誦節中文集誦小一至小二組冠軍、小五組亞軍、英文集誦小二至小三組季軍及第十六屆聖經朗誦節小一至小二集誦季軍。
2. 本校學生陳卓賢同學在第九屆菁英比賽榮獲菁英金獎、即席朗讀及演講比賽亞軍、及最佳口才獎。



陳卓賢同學榮獲菁英金獎，並與頒獎嘉賓合照。

※ 救主學校

1. 中山市特殊教育學校二十四位老師於四月十二日至五月七日期間，分作四組，每組六人，留港一星期，駐本校進行交流培訓。



中山特殊教育學校教師交流培訓開班儀式假教育局舉行

2. 本校學生於第三十四屆特殊奧運會乒乓球、羽毛球及高爾夫球比賽中，分別獲八金、三銀、四銅，兩金、一銀、四銅及兩銀、四銅佳績。

※ 啟聾學校

1. 本校於二月廿八日邀請「生命使者」潘洪基先生舉行名為「為甚麼是我？」佈道會，許明堅牧師負責作手語翻譯及「生命使者」之歌唱家及音樂師獻唱，參加會眾反應積極。
2. 本校於四月十九日邀請香港管弦樂團「匯豐創意音符」樂器小組來校演出。



吳育珍校長向香港管弦樂團「匯豐創意音符」樂器小組代表致送紀念旗

※ 沙崙學校

1. 馬來西亞吉隆坡州立華文小學教育訪問團於五月三日到校，除了解學校特色外，更與二至六年級共八位學生大使會面交流，並參觀校園。
2. 本校於香港學校戲劇節勇奪五個獎項，包括傑出劇本獎、傑出男演員獎、傑出舞台效果獎、傑出合作獎及傑出整體演出獎。



同學投入演出

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

1. 本校參加多項數學校際比賽獲優異成績：全港十八區小學數學比賽「觀塘區總冠軍」；全港十八區小學數學比賽「全港總季軍」；香港小學數學精英選拔賽「數學競賽優異獎」。香港小學「2009世界數學測試」，五人獲雙優獎，三十六人獲優良獎；「2009華夏杯數學比賽」，五人獲一等獎，二人獲二等獎，四人獲三等獎；「第六屆香港數學創意解難比賽」，四人獲金獎。



本校學生獲獎後與校長合照

2. 本校中國舞組參加第四十六屆學校舞蹈節榮獲「優等獎」。

3. 幼稚園

※ 呂祥光幼稚園

1. 本校於三月二十七日與路德會建生幼稚園舉行聯校親子運動會，讓家長和幼兒培養多做運動的習慣和增強親子溝通的機會。
2. 本校於四月十九日邀請繪本巡迴列車到校說故事，內容非常精彩，幼兒很投入參與。



繪本巡迴列車到本校說故事的情況

※ 聖雅各幼稚園

1. 本校於三月至六月期間舉辦共四次的「家長天地」活動，透過老師分享、同唱聖詩及閱讀金句，期望能為家長們建立尋找主道的橋樑，並學習用天父的愛去管教子女，求主帶領當中的工作。
2. 為讓本校之小綿羊隊員能在服務中感受「愛與被愛」的喜悅，四月至六月期間隊員前往永生堂給會眾送上愛的祝福，期望透過詩歌及牧者的呼召，打開家長接待救主的決心。



小綿羊隊員在永生堂給會眾送上愛的祝福的情況

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

- ※ 香港基督教愛華會於二月一日至三月十五日期間於所屬會員機構內售賣愛華券，共籌得善款約\$340,000，包括本處\$50,000。
- ※ 本處陳聖光執行總監於三月十一日訪問深圳市鹽田區民政局侯伊莎局長，商討與鹽田區民政局合作事宜。
- ※ 本處陳聖光執行總監、盧永靖督導主任、詹滿祥項目統籌主任、廖勝慶主任等於三月十九至二十日參加由國家民政部深圳市政府假深圳市麒麟山莊主辦之社會工作國際論壇。
- ※ 東莞市副市長成洪波率領之訪問團一行共三十人，其中包括楊東如局長及幾位鎮長於四月九日下午訪問本處，由本處各高層講解本處之社會服務概況，之後並參觀社區中心部份單位。
- ※ 八位深圳社工於四月十日到訪路德會新翠少年中心，了解中心推行制服隊的情況，當天並參與「小蜜蜂」和「基督少年軍」集隊活動，及與負責同工交流。
- ※ 深圳市南山區政府羅育德副區長率領之社區矯正工作人員赴港考察交流團一行二十人於四月二十二日下午訪問本處。

乙.服務計劃

- ※ 路德會家庭生活組獲強生(香港)有限公司贊助舉行四個活動計劃，包括：與長者中心組合辦「迎風翱翔」及「煥然新居活動」；兒童發展基金計劃及弱勢家庭聖誕日營。贊助金額共\$308,600。
- ※ 一月至二月份路德家長專線專線來電合共有六百四十一人次，平均每月收聽人次約三百二十一人，節目平均收聽率以「教養孩童錦囊」為最高收聽節目，其次為「聽聽孩子心底話」及「青少年家長秘笈」。
- ※ 一月至二月份致電點蟲蟲熱線收聽節目人次為五千八百五十三人。當中最受歡迎節目為「蟲蟲故事樂園」，平均每月約一萬人次收聽；其次受歡迎節目「精靈點唱機」平均每月收聽人次約三千三百人次。點蟲蟲熱線「真情對話」同工接聽來電人次超過二百六十人；期間總服務人次接近五萬二千三百人次。

會有不同感動的聖工 沒有不想奉獻的信徒

我

願意奉獻港幣 _____ 元支持下列事工：

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ☐ 佈道事工 | ☐ 教育事工 | ☐ 福音單張 | ☐ 路德月報 |
| ☐ 社會服務 | ☐ 大陸福音支持 | ☐ 神學生助學金 | ☐ 其他，請註明 |

姓名：_____ (中文) _____ (英文) 教會/牧師/先生/女士

地址：_____

奉獻方法與總會承諾：

1. 請用劃線支票，祈付「香港路德會有限公司」(The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.) 連同回應表一併寄回九龍又一村海棠路68號香港路德會收。
2. 奉獻港幣一百元以上，可憑收據申請免稅。
3. 所有奉獻必定用於指定項目，並定期公佈。



The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * 2010 General Conference was held on 24th April 2010 (Sat) at 2:00 p.m. in the hall, 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen. There were 42 representatives from 28 churches and 23 people as nonvoting delegates. The Conference approved the president's report, the reports from various churches, mission stations, schools, committees and other units, the 2009 audited report, hiring auditor for 2010, the nomination list of 2010-2013 Supervisors and Broad members of schools and the transfer of LCMS property to LCHKS.

School News

- * Students from **Saviour Lutheran School** joined The 34th Special Olympics Hong Kong and won 8 gold medals, 3 silver medals, 4 bronze medals in table tennis competition; 1 silver medal and 4 bronze medals in badminton competition and 2 silver medals, 4 bronze medals in golf competition.
- * **Lutheran School For The Deaf** invited the "HSBC Insurance Creative Notes" of Hong Kong Philharmonic Orchestra to perform on 19th April 2010.
- * Students from **Sharon Lutheran School** won the Script Originality Award, Actor Award, Stage Effect Award, Co-operation Award and Overall Performance Award in the Hong Kong Drama School Festival.
- * Chinese Dance Team from **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping)** won a distinction award in the 46th Schools Dance Festival.
- * **Kin Sang Lutheran Kindergarten** held a Parents and Children Sports Day on 27th March 2010.

Social Services News

- * The Hong Kong Christian Ai Hua Association held a fund raising ticket sales from 1st February to 15th March 2010. \$340,000 has been raised, including \$50,000 from HKLSS.
- * Mr. Paul S. K. Chan, Executive Director of HKLSS visited Civic Affairs Bureau of Yan Tian, Shengzhen, on 11th March 2010, to explore collaborative projects.
- * Mr. Paul S. K. Chan, Executive Director of HKLSS, and Mr. Wesley Lo, Programme Co-ordinator, Mr. Bobby Chim and Ms. Joan Liu, Project Officer, attended the International Forum of Social Work, in Shenzhen, China, from 19th to 20th March 2010.
- * Government representatives from Dongguang and Shenzhen visited HKLSS on 9th April and 22nd April 2010 respectively. They were received by HKLSS's senior staff at the Martha Boss Lutheran Community Centre.
- * Social workers from Shenzhen visited Sun Chui Lutheran Children Centre on 10th April 2010. They also joined the centre's activities and shared experience with our workers.
- * The Family Life and Education Unit has been granted over \$300,000 by the Johnson and Johnson to hold 4 programmes for elderly, children and low-income families this year.
- * In January and February 2010, the Lutheran Parent's Hotline and Touch the Bugs have received 641 and 51853 calls respectively.

Church News

- * **Christ Saviour Lutheran Church** held an Order of Holy Baptism and Transfer of Membership on 4th April 2010. Rev. Hung Fai Ho was responsible for the baptism.
- * **The Sharon Lutheran Church** held a Retreat Day Camp for the Worship Team with two other churches in Tai Kok Tsui District on 30th May 2010.



總編輯：陳國權先生
Chief Editor : Mr. K. K. Chan
執行編輯：莊舜殷小姐
Executive Editor : Ms. Gladys Chong

英文版編輯顧問：李志成校長
Editorial Advisor, English Section : Principal Lee Chi Shing
設計：周潔瑩小姐
Designer : Ms. Milk Chow

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。
For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC-HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.